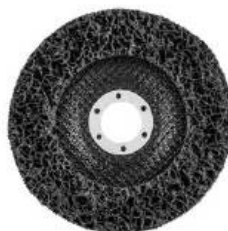


NEO TOOLS



56-421



A**B****C****D**

POLSKI (PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA	4
ENGLISH (EN) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS	4
УКРАЇНСЬКА (UA) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ	5
ROMÂNIA (RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE	5
MAGYARORSZÁG (HU) AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA	5
ITALIA (IT) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI	6
FRANCE (FR) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES	6
DEUTSCH(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG	7
РУССКИЙ (RU) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ	7
ČESKÁ REPUBLIKA (CZ) PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ	8
SLOVENSKO (SK) PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV	8
Samostezna matica za kutne brusilice: 56-421	9
LIETUVA (LT) ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS	9
LATVIJA (LV) ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS	10
SLOVENSKI (SL) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL	10
БЪЛГАРИЯ (BG) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ	11
СРБИЈА (SR) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА	11
ΕΛΛΑΔΑ (GR) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ	12
NIDERLAND (NL) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES	12
PORTUGAL (PT) TRADIÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS	13
ESPAÑA (ES) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES	13
EESTI (EE) ORIGINAALJUHISTE TÖLGE	14

POLSKI (PL)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA

Nakrętka samozaciskowa do szlifierek kątowych: 56-421

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA. OSOBY, KTÓRE NIE PRZECZYTAŁY INSTRUKCJI NIE POWINNY PRZEPROWADZAĆ MONTAŻU, REGULACJI LUB OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA UWAGA!

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, stosować się do ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych. Urządzenie zostało zaprojektowane do bezpiecznej pracy. Niemniej jednak: instalacja, konserwacja i obsługa urządzenia może być niebezpieczna. Przestrzeganie poniższych procedur zmniejsza ryzyko wystąpienia pożaru, porażenia prądem, obrażeń ciała oraz skróci czas instalacji urządzenia

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed wymianą tarczy należy urządzenie odłączyć od zasilania, sieciowego lub akumulatorowego. W zależności od typu zasilania.
- Nie stosować do tarcz o grubości mniejszej niż 1mm.
- Instalować tarcze zgodnie z zaleceniami producenta.
- Przestrzegać wszystkich zasad użytkowania oraz bezpieczeństwa przewidzianych dla szlifierek kątowych

PRZEZNACZENIE

Nakrętka samozaciskowa jest przeznaczona do beznarzedziowego mocowania tarcz do szlifierek kątowych. Nakrętka jest kompatybilna ze szlifierkami o romiarze wrzeciona **M14**. Można stosować do tarcz o rozmiarach: 115mm, 125mm, 150mm, 180mm oraz 230mm. Typy tarcz pokazano na **rys. D**.

SPOSÓB UŻYCIA NAKRĘTKI SZYBKOMOCUJĄCEJ

- Odkręcamy górną nakręcaną flanszę z wrzeciona
- Nakładamy tarczę na dolną flanszę z wrzecionem **rys. A** (zgodnie z zaleceniami producenta tarczy) **rys. B**.
- Nakładamy nakrętkę (napisy muszą być na górze, widoczne) i dokręcamy nakrętkę samozaciskową. Obracamy ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (prawą) aż usłyszymy kliknięcie w nakrętkę **rys. C**.
- Aby zdjąć nakrętkę obracamy ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (lewą)

* Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem

PARAMETRY TECHNICZNE NAKRĘTKI SAMOZACISKOWEJ

Parametr	Wartość
Rozmiar gwintu	M14
Minimalna grubość tarczy	1 mm
Średnica nakrętki	47 mm
Grubość nakrętki	13,5 mm
Masa	110 gram

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail

bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



ENGLISH (EN)

TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

Self-clamping nut for angle grinders: 56-421

NOTE: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. PERSONS WHO HAVE NOT READ THE INSTRUCTIONS SHOULD NOT CARRY OUT ASSEMBLY, ADJUSTMENT OR OPERATION OF THE EQUIPMENT.

SPECIFIC SAFETY REGULATIONS ATTENTION!

Read the operating instructions carefully, follow the warnings and safety conditions contained therein. The appliance has been designed for safe operation. Nevertheless: installation, maintenance and operation of the appliance can be dangerous. Following the following procedures will reduce the risk of fire, electric shock, injury and will reduce the installation time of the appliance

SAFETY RULES

- Before replacing the disc, the unit must be disconnected from the power supply, mains or battery. Depending on the type of power supply.
- Do not use for discs less than 1mm thick.
- Install the discs in accordance with the manufacturer's recommendations.
- Observe all operating and safety rules for angle grinders

PURPOSE

The clamping nut is designed for tool-free clamping of discs for angle grinders. The nut is compatible with grinders with an **M14** spindle size. It can be used for disc sizes: 115mm, 125mm, 150mm, 180mm and 230mm. Disc types are shown in **Figure D**.

HOW TO USE THE QUICK RELEASE NUT

- Unscrew the top flange from the spindle
- Apply the disc to the lower spindle flange **fig. A** (as recommended by the disc manufacturer) **fig. B**.
- Apply the nut (the lettering must be on top, visible) and tighten the self-locking nut. Turn it clockwise (right) until you hear a click in the nut **Fig. C**.
- To remove the nut turn it counterclockwise (left)

* There may be differences between the graphic and the actual product

TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE SELF-LOCKING NUT

Paramete	Valu
Thread size	M14
Minimum disc thickness	1 mm
Nut diameter	47 mm
Thickness of the nut	13.5 mm
Mass	110 grams

ENVIRONMENTAL PROTECTION



The products should not be disposed of with household waste, but should be handed in for disposal at suitable facilities. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Used equipment contains substances that are not harmful to the environment. Unrecycled equipment poses a potential risk to the environment and human health.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: „GTX Poland”) informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: „Manual”), including among others. All copyrights to the contents of this Manual (hereinafter referred to as „Manual”), including but not limited to its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are subject to legal protection pursuant to the Act of February 4, 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90

УКРАЇНЬСЬКА (UA) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ

Самозатискна гайка для кутових шліфувальних машин:
56-421

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ. ОСОБИ, ЯКІ НЕ ОЗНАЙОМИЛИСЯ З ІНСТРУКЦІЄЮ, НЕ ПОВИННІ ВИКОНУВАТИ МОНТАЖ, НАЛАГОДЖЕННЯ АБО ЕКСПЛУАТАЦІЮ ОБЛАДНАННЯ.

ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ УВАГА!

Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь наведених у ній попереджень і правил техніки безпеки. Прилад сконструйовано для безпечної експлуатації. Тим не менш: встановлення, обслуговування та експлуатація приладу можуть бути небезпечними. Дотримання наведених нижче процедур зменшить ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом, травм і скоротить час встановлення приладу

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Перед заміною диска пристрій необхідно від'єднати від джерела живлення, мережі або акумулятора. Залежно від типу джерела живлення.

Не використовуйте для дисків товщиною менше 1 мм.

Встановлюйте диски відповідно до рекомендацій виробника.

Дотримуйтесь усіх правил експлуатації та техніки безпеки для кутових шліфувальних машин

META

Затискна гайка призначена для затискання дисків для кутових шліфувальних машин без використання інструментів. Гайка сумісна з шліфувальними машинами з розміром шпинделя **M14**. Може використовуватися для кругів діаметром 115 мм, 125 мм, 150 мм, 180 мм і 230 мм. Типи дисків показані на **малюнку D**.

ЯК КОРИСТУВАТИСЯ ШВИДКОЗІМНОЮ ГАЙКОЮ

Відкрутіть верхній фланець від шпинделя

Закріпіть круг на нижньому фланці шпинделя, **рис. A** (відповідно до рекомендацій виробника круга) **рис. B**.

Надягніть гайку (напис повинен бути зверху, видимим) і затягніть самоконтруючу гайку. Повертайте її за годинниковою стрілкою (вліво), поки не почуєте клацання в гайці **рис. C**.

Щоб зняти гайку, поверніть її проти годинникової стрілки (вліворуч)

*** Між графічним зображенням та реальним продуктом можуть бути відмінності**

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ САМОКОНТРОЛЯЮЧОЇ ГАЙКИ

Параметр	Валу
Розмір різьби	M14
Мінімальна товщина диска	1 мм
Діаметр гайки	47 мм
Товщина гайки	13,5 мм
Маса	110 грамів

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Вироби не можна викидати разом із побутовими відходами, їх слід передавати на утилізацію у відповідні центри. Для отримання інформації про утилізацію зверніться до продавця виробу або до місцевих органів влади. Використане обладнання містить речовини, які не є шкідливими для навколишнього середовища. Неутілізоване обладнання становить потенційний ризик для навколишнього середовища та здоров'я людей.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: "GTX Polska") powiadamia, że wszyscy autorzy prawa do treści tego posібника (dalej: "Posібник"), w tymu числі, серед інших, належать їм. Wszyscy autorzy prawa do treści tego posібника (dalej: "Posібник"), w tymu числі, серед інших, ale nie obejmujących, його текст, fotografie, schemy, малюнки, a також його kompozycję, należą wyключно GTX Poland i підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 р. "Про авторське право і суміжні права" (тобто Законодавчий вісник 2006 р. № 90 поз. 631 з наступними змінами та доповненнями). Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційною метою всього Posібника, а також його окремих елементів без письмової згоди GTX Польща

ROMÂNIA (RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

Piuliță cu autoînchidere pentru polizoare unghiulare: 56-421

NOTĂ: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI SĂ ÎI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. PERSOANELE CARE NU AU CITIT INSTRUCȚIUNILE NU TREBUIE SĂ EFECTUEZE ASAMBLAREA, REGLAREA SAU OPERAREA ECHIPAMENTULUI.

REGLEMENTĂRI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ ATENȚIE!

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță conținute în acestea. Aparatul a fost proiectat pentru o funcționare sigură. Cu toate acestea: instalarea, întreținerea și funcționarea aparatului pot fi periculoase. Respectarea următoarelor proceduri va reduce riscul de incendiu, șoc electric, vătămare și va reduce timpul de instalare a aparatului

REGULI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a înlocui discul, unitatea trebuie deconectată de la sursa de alimentare, rețea sau baterie. În funcție de tipul sursei de alimentare.
- Nu utilizați pentru discuri cu grosime mai mică de 1 mm.
- Instalați discurile în conformitate cu recomandările producătorului.
- Respectați toate regulile de utilizare și de siguranță pentru polizoarele unghiulare

SCOPUL

Piulița de prindere este concepută pentru prinderea fără scule a discurilor pentru polizoarele unghiulare. Piulița este compatibilă cu polizoarele cu dimensiuni ale axului **M14**. Poate fi utilizată pentru discuri de dimensiuni: 115mm, 125mm, 150mm, 180mm și 230mm. Tipurile de discuri sunt prezentate în **figura D**.

MODUL DE UTILIZARE A PIULIȚEI CU ELIBERARE RAPIDĂ

- Desurubați flanșa superioară de pe ax
 - Aplicați discul pe flanșa inferioară a fusului **fig. A** (conform recomandărilor producătorului discului) **fig. B**.
 - Aplicați piulița (inscripția trebuie să fie deasupra, vizibilă) și strângeți piulița autoblocantă. Rotiți-o în sensul acelor de ceasornic (dreapta) până când auziți un clic în piulița **fig. C**.
 - Pentru a îndepărta piulița, rotiți-o în sens antiorar (stânga)
- * Pot exista diferențe între grafic și produsul real**

SPECIFICAȚII TEHNICE ALE PIULIȚEI AUTOBLOCANTE

Paramete	Valoare
Dimensiunea filetelui	M14
Grosimea minimă a discului	1 mm
Diametrul piuliței	47 mm
Grosimea piuliței	13,5 mm
Masa	110 grame

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predate pentru eliminare la unități adecvate. Contactați dealerul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Echipamentele folosite conțin substanțe care nu sunt dăunătoare mediului. Echipamentele nereciclate prezintă un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: "GTX Polonia") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manualul"), inclusiv, printre altele, Te toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare "Manual"), inclusiv, dar fără a se limita la textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția acestuia, aparțin exclusiv GTX Polonia și fac obiectul protecției juridice în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexă (și anume Jurnalul de legi 2006 nr. 90, articolul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului manual, precum și a elementelor sale individuale, fără acordul scris al GTX Polonia, este strict interzisă și poate avea ca rezultat răspunderea civilă și penală.

MAGYARORSZÁG (HU)
AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
Önfesztő anya sarokcsiszolókhöz: 56-421

MEGJEGYZÉS: A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZSE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA. AZOK A SZEMÉLYEK, AKIK NEM OLVASTÁK EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, NEM VÉGEZHETIK A BERENDEZÉS ÖSSZESZERELÉSÉT, BEÁLLÍTÁSÁT VAGY MŰKÖDTETÉSET.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK FIGYELEM!

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, kövesse az abban foglalt figyelemfelhívásokat és biztonsági feltételeket. A készüléket biztonságos működésre tervezték. Mindazonáltal: a készülék telepítése, karbantartása és üzemeltetése veszélyes lehet. A következő eljárások betartása csökkenti a tűz, az áramütés, a sérülés veszélyét, és csökkenti a készülék telepítési idejét

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- A lemez cseréje előtt a készüléket le kell választani az áramforrásról, a hálózatról vagy az akkumulátorról. A tápegység típusától függően.
- Ne használja 1 mm-nél kisebb vastagságú lemezekhez.
- Szerelje be a tárcsákat a gyártó ajánlásainak megfelelően.
- Tartsa be a sarokcsiszolókra vonatkozó összes üzemeltetési és biztonsági szabályt.

ÉLÉKTŰZÉS

A szorítóanyát a sarokcsiszoló tárcsáinak szerszám nélküli rögzítésére tervezték. Az anyák kompatibilis az **M14-es** orsómérettel rendelkező csiszológépekkel. Korongméretekhez használható: 115mm, 125mm, 150mm, 180mm és 230mm. A tárcsatípusok a **D ábrán** láthatók.

A GYORSKIOLDÓ ANYA HASZNÁLATA

- Csavarja le a felső karimát az orsóról
- Helyezze a tárcsát az alsó tengelykarimára, **ábra. A** (a tárcsa gyártója által ajánlott módon) **ábra. B**.
- Helyezze fel az anyát (a feliratnak felül kell lennie, láthatóan), és húzza meg az önzáró anyát. Forgassa el az óramutató járásával megegyező irányban (jobbra), amíg az anyák kattánását nem hallja (**C ábra**).
- Az anyák eltávolításához fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba (balra).

* A grafika és a tényleges termék között eltérések lehetnek.

AZ ÖNZÁRÓ ANYA MŰSZAKI JELLEMZŐI

Paramete	Valu
Menetméret	M14
Minimális lemezvastagság	1 mm
Anyák átmérője	47 mm
Az anyák vastagsága	13,5 mm
Tömeg	110 gramm

KÖRNYEZETVÉDELEM



A termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem megfelelő létesítményekben kell leadni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék forgalmazójához vagy a helyi hatósághoz. A használt berendezések olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek nem károsak a környezetre. A nem újrahasznosított berendezések potenciális kockázatot jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, z siedzibą: Varso, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "GTX Poland") tájékoztat, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között. A jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat, rajzokat, valamint a kézikönyv összetételét, kizárólag a GTX Poland tulajdona, és a szerző jogról és a szomszédos jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (azaz a módosított 2006. évi 90. sz. törvények 631. pontja) értelmében jogi védelem alatt áll. A kézikönyv egészének és egyes elemeinek másolása, feldolgozása, közzététele, kereskedelmi célú módosítása a GTX Poland írásos hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást eredményezhet.

ITALIA (IT)

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

Dado autobloccante per smerigliatrici angolari: 56-421

NOTA: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTAZIONI. LE PERSONE CHE NON HANNO LETTO LE ISTRUZIONI NON DEVONO ESEGUIRE IL MONTAGGIO,

LA REGOLAZIONE O IL FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIATURA.

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE ATTENZIONE!

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e seguire le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute. L'apparecchio è stato progettato per un funzionamento sicuro. Tuttavia, l'installazione, la manutenzione e il funzionamento dell'apparecchio possono essere pericolosi. L'osservanza delle seguenti procedure ridurrà il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni e ridurrà i tempi di installazione dell'apparecchio.

REGOLE DI SICUREZZA

- Prima di sostituire il disco, l'unità deve essere scollegata dall'alimentazione, dalla rete o dalla batteria. A seconda del tipo di alimentazione.
- Non utilizzare per dischi di spessore inferiore a 1 mm.
- Installare i dischi secondo le raccomandazioni del produttore.
- Osservare tutte le regole di funzionamento e di sicurezza delle smerigliatrici angolari.

SCOPO

Il dado di serraggio è progettato per il serraggio senza attrezzi dei dischi per smerigliatrici angolari. Il dado è compatibile con le smerigliatrici con mandrino. Può essere utilizzato per dischi di dimensioni: 115 mm, 125 mm, 150 mm, 180 mm e 230 mm. I tipi di disco sono illustrati nella **M14Figura D**.

COME UTILIZZARE IL DADO A SGANCIO RAPIDO

- Svitare la flangia superiore dal mandrino
- Applicare il disco alla flangia inferiore del mandrino **fig. A** (come raccomandato dal produttore del disco) **fig. B**.
- Applicare il dado (la scritta deve essere in alto, visibile) e stringere il dado autobloccante. Ruotare in senso orario (a destra) finché non si sente uno scatto nel dado **fig. C**.
- Per rimuovere il dado, ruotarlo in senso antiorario (a sinistra).

* **Potrebbero esserci delle differenze tra la grafica e il prodotto reale.**

SPECIFICHE TECNICHE DEL DADO AUTOBLOCCANTE

Paramete	Valore
Dimensione della filettatura	M14
Spessore minimo del disco	1 mm
Diametro del dado	47 mm
Spessore del dado	13,5 mm
Massa	110 grammi

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



I prodotti non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere consegnati per lo smaltimento presso strutture adeguate. Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. Le apparecchiature usate contengono sostanze non dannose per l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute umana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), inclusi tra gli altri. Tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente Manuale (di seguito "Manuale"), compresi, ma non solo, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la sua composizione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono soggetti a tutela legale ai sensi della legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 voce 631 e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione e la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi senza il consenso scritto di GTX Poland sono severamente vietati e possono comportare responsabilità civili e penali.

FRANCE (FR)

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

Ecrou auto-serrant pour meuleuses d'angle : 56-421

NOTE : AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. LES PERSONNES QUI N'ONT PAS LU LES INSTRUCTIONS NE DOIVENT PAS PROCÉDER À L'ASSEMBLAGE, AU RÉGLAGE OU À L'UTILISATION DE L'APPAREIL.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES ATTENTION !

Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez les avertissements et les consignes de sécurité qu'il contient. L'appareil a été conçu pour fonctionner en toute sécurité. Néanmoins, l'installation, l'entretien et l'utilisation de l'appareil peuvent être dangereux. Le respect des procédures suivantes réduira les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure, ainsi que le temps d'installation de l'appareil.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

- Avant de remplacer le disque, l'appareil doit être déconnecté de l'alimentation électrique, secteur ou batterie. Selon le type d'alimentation.
- Ne pas utiliser pour des disques d'une épaisseur inférieure à 1 mm.
- Installer les disques conformément aux recommandations du fabricant.
- Observer toutes les règles d'utilisation et de sécurité des meuleuses d'angle

OBJECTIF

L'écran de serrage est conçu pour serrer sans outil les disques des meuleuses d'angle. L'écran est compatible avec les meuleuses ayant une broche de taille . Il peut être utilisé pour les tailles de disques : 115 mm, 125 mm, 150 mm, 180 mm et 230 mm. Les types de disques sont illustrés **M14a** à la figure D.

COMMENT UTILISER L'ÉCROU À DÉGAGEMENT RAPIDE

- Dévisser la bride supérieure de la broche
- Appliquer le disque sur la bride inférieure de la broche **fig. A** (selon les recommandations du fabricant du disque) **fig. B**.
- Appliquez l'écrou (le lettrage doit être visible sur le dessus) et serrez l'écrou autobloquant. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre (à droite) jusqu'à ce que vous entendiez un clic dans l'écrou **Fig. C**.
- Pour retirer l'écrou, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (à gauche).

*** Il peut y avoir des différences avec le graphique et le produit réel.**

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DE L'ÉCROU AUTOBLOQUANT

Paramètre	Valu
Taille du filet	M14
Épaisseur minimale du disque	1 mm
Diamètre de l'écrou	47 mm
Épaisseur de l'écrou	13,5 mm
Masse	110 grammes

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être remis pour élimination à des installations appropriées. Contactez votre revendeur ou les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut. Les équipements usagés contiennent des substances qui ne sont pas nocives pour l'environnement. Les équipements non recyclés présentent un risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : " GTX Poland ") informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : " Manuel "), y compris entre autres. Tous les droits d'auteur relatifs au contenu de ce manuel (ci-après dénommé "Manuel"), y compris, mais sans s'y limiter, son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à GTX Poland et font l'objet d'une protection juridique conformément à la loi du 4 février 1994 sur les droits d'auteur et les droits connexes (c'est-à-dire le Journal officiel 2006 n° 90, article 631, tel qu'amendé). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel ainsi que de ses éléments individuels sans le consentement écrit de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner des responsabilités civiles et pénales.

DEUTSCH(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG Selbstklemmende Mutter für Winkelschleifer: 56-421

HINWEIS: BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN, LESEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM NACHSCHLAGEN AUF. PERSONEN, DIE DIE ANLEITUNG NICHT GELESEN HABEN, DÜRFEN DAS GERÄT NICHT ZUSAMMENBAUEN, EINSTELLEN ODER BEDIENEN.

BESONDERE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN ACHTUNG!

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, beachten Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften. Das Gerät wurde für einen sicheren Betrieb konzipiert. Dennoch: Installation, Wartung und Betrieb des Geräts können gefährlich sein. Wenn Sie die folgenden Verfahren befolgen, verringern Sie die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen und verkürzen die Installationszeit des Geräts

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Vor dem Auswechseln der Disc muss das Gerät von der Stromversorgung, dem Netz oder der Batterie getrennt werden. Je nach Art der Stromversorgung.
- Nicht für Scheiben mit einer Dicke von weniger als 1 mm verwenden.
- Installieren Sie die Scheiben gemäß den Empfehlungen des Herstellers.
- Beachten Sie alle Betriebs- und Sicherheitsvorschriften für Winkelschleifer

ZWECK

Die Spannmutter ist für das werkzeuglose Spannen von Scheiben für Winkelschleifer konzipiert. Die Mutter ist mit Schleifern mit kompatibel M14-Spindelgröße . Sie kann für Scheibengrößen verwendet werden: 115mm, 125mm, 150mm, 180mm und 230mm. Die Scheibentypen sind in dargestellt **Abbildung D** .

WIE MAN DIE SCHNELLSPANNMUTTER BENUTZT

- Schrauben Sie den oberen Flansch von der Spindel ab
- Bringen Sie die Scheibe am unteren Spindelflansch an **Abb. A** (wie vom Scheibenhersteller empfohlen) **Abb. B**.
- Bringen Sie die Mutter an (die Beschriftung muss oben sichtbar sein) und ziehen Sie die selbstsichernde Mutter an. Drehen Sie sie im Uhrzeigersinn (rechts), bis Sie ein Klicken in der Mutter hören **Abb. C**.
- Um die Mutter zu entfernen, drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn (links).

*** Es kann zu Abweichungen zwischen der Abbildung und dem tatsächlichen Produkt kommen.**

TECHNISCHE DATEN DER SELBSTSICHERNDEN MUTTER

Paramete	Wert
Gewindegröße	M14
Minimale Scheibendicke	1 mm
Durchmesser der Mutter	47 mm
Dicke der Mutter	13,5 mm
Masse	110 Gramm

SCHUTZ DER UMWELT



Die Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen bei geeigneten Einrichtungen zur Entsorgung abgegeben werden. Wenden Sie sich für Informationen zur Entsorgung an Ihren Produkthändler oder an die örtlichen Behörden. Gebrauchte Geräte enthalten Substanzen, die für die Umwelt unbedenklich sind. Unrecyclete Geräte stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "GTX Polen") teilt mit, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich unter anderem. Alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Text, die Fotos, die Diagramme, die Zeichnungen sowie die Komposition, gehören ausschließlich GTX Polen und unterliegen dem rechtlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d.h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90. Pos. 631 mit Änderungen). Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichen, Ändern des gesamten Handbuchs sowie seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen haben.

РУССКИЙ (RU) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ Самозажимная гайка для угловых шлифовальных машин: 56-421

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЛИЦАМ, НЕ ОЗНАКОМИВШИМСЯ С ИНСТРУКЦИЕЙ,

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ МОНТАЖ, НАСТРОЙКУ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ОБОРУДОВАНИЯ.

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАНИЕ!

Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности. Прибор разработан для безопасной эксплуатации. Тем не менее: установка, обслуживание и эксплуатация прибора могут быть опасными. Соблюдение следующих процедур снизит риск пожара, поражения электрическим током, травм и сократит время установки прибора

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед заменой диска необходимо отключить устройство от источника питания, сети или батареи. В зависимости от типа источника питания.
- Не используйте для дисков толщиной менее 1 мм.
- Установите диски в соответствии с рекомендациями производителя.
- Соблюдайте все правила эксплуатации и техники безопасности при работе с угловыми шлифовальными машинами

ЦЕЛЬ

Зажимная гайка предназначена для зажима дисков для угловых шлифовальных машин без использования инструмента. Гайка совместима со шлифовальными машинами с размером шпинделя **M14**. Она может использоваться для дисков следующих размеров: 115 мм, 125 мм, 150 мм, 180 мм и 230 мм. Типы дисков показаны на рисунке D.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ БЫСТРОСЪЕМНУЮ ГАЙКУ

- Отвинтите верхний фланец от шпинделя
 - Приложите диск к нижнему фланцу шпинделя **рис. А** (в соответствии с рекомендациями производителя диска) **рис. В**.
 - Наденьте гайку (надпись должна быть сверху, на виду) и затяните самоподтягивающуюся гайку. Поворачивайте ее по часовой стрелке (вправо), пока не услышите щелчок в гайке **Рис. С**.
 - Чтобы снять гайку, поверните ее против часовой стрелки (слева)
- * Возможны различия между изображением и реальным продуктом

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ САМОКОНТРЯЩЕЙСЯ ГАЙКИ

Paramete	Valu
Размер резьбы	M14
Минимальная толщина диска	1 мм
Диаметр гайки	47 мм
Толщина гайки	13,5 мм
Масса	110 грамм

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

	Изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует сдавать на утилизацию в соответствующие учреждения. За информацией об утилизации обращайтесь к продавцу изделия или в местные органы власти. Использованное оборудование содержит вещества, не наносящие вреда окружающей среде. Неутилизированное оборудование представляет потенциальный риск для окружающей среды и здоровья людей.
--	--

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: "GTX Poland") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего. Все авторские права на содержание данного руководства (далее "Руководство"), включая, но не ограничиваясь его текстом, фотографиями, схемами, рисунками, а также его композицией, принадлежат исключительно GTX Poland и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т.е. Законодательный вестник 2006 года № 90 пункт 631 с поправками). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства, а также его отдельных элементов без письменного согласия GTX Poland строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

**ČESKÁ REPUBLIKA (CZ)
PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ**

Samosvorná matice pro úhlové brusky: 56-421

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. OSOBY, KTERÉ SI NÁVOD NEPŘEČTĚLY, BY NEMĚLY PROVÁDĚT MONTÁŽ, SEŘÍZOVÁNÍ NEBO OBSLUHU ZAŘÍZENÍ.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY POZOR!

Pečlivě si přečtěte návod k obsluze, dodržujte v něm uvedené upozornění a bezpečnostní podmínky. Spotřebič byl navržen pro bezpečný provoz. Přesto: instalace, údržba a provoz spotřebiče mohou být nebezpečné. Dodržování následujících postupů sníží riziko porážky, úrazu elektrickým proudem, zranění a zkrátí dobu instalace spotřebiče.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- Před výměnou disku musí být přístroj odpojen od napájení, sítě nebo baterie. V závislosti na typu napájení.
- Nepoužívejte pro kotouče o tloušťce menší než 1 mm.
- Kotouče instalujte podle doporučení výrobce.
- Dodržujte všechna provozní a bezpečnostní pravidla pro úhlové brusky.

ÚČEL

Upínací matice je určena k beznástrojovému upínání kotoučů pro úhlové brusky. Matice je kompatibilní s bruskami s velikostí vřetena . Lze ji použít pro kotouče různých velikostí: Může být použit pro kotouče o průměru 115 mm, 125 mm, 150 mm, 180 mm a 230 mm. Typy kotoučů jsou **M14** uvedeny na obrázku D.

JAK POUŽÍVAT RYCHLOUPÍNAČÍ MATICI

- Odšroubujte horní přírubu z vřetena.
- Přiložte kotouč ke spodní přírubě vřetena **obr. A** (podle doporučení výrobce kotouče) **obr. B**.
- Nasadte matici (nápis musí být nahoře, viditelný) a utáhněte samojistící matici. Otáčejte ji ve směru hodinových ručiček (vpravo), dokud neuslyšíte cvaknutí matice **Obr. C**.
- Chcete-li matici sejmout, otočte ji proti směru hodinových ručiček (vlevo).

* Mezi grafickým znázorněním a skutečným produktem mohou být rozdíly.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE SAMOJISTNÉ MATICE

Parametr	Valu
Velikost závitů	M14
Minimální tloušťka disku	1 mm
Průměr matice	47 mm
Tloušťka matice	13,5 mm
Hromadné	110 gramů

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

	Výrobky by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem, ale měly by být odevzdány k likvidaci ve vhodných zařízeních. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Použitá zařízení obsahuje látky, které nejsou škodlivé pro životní prostředí. Nerecyklované zařízení představuje potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.
--	---

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "GTX Poland") oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mj. Veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), mimo jiné včetně jejího textu, fotografií, schémat, nákrešů, jakož i jejího složení, náleží výhradně společnosti GTX Polsko a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (tj. Sb. zákonů 2006 č. 90 položka 631 v platném znění). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, upravení pro komerční účely celého manuálu i jeho jednotlivých prvků bez písemného souhlasu společnosti GTX Poland je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

**SLOVENSKO (SK)
PREKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ
Samorezná matice pre úhlové brusky: 56-421**

POZNÁMKA: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE. OSOBY, KTORÉ SI NÁVOD NEPREČÍTALI, BY NEMALI VYKONÁVAŤ MONTÁŽ, NASTAVENIE ALEBO PREVÁDZKU ZARIADENIA.

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY POZOR!

Pozorne si prečítajte návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené upozornenia a bezpečnostné podmienky. Spotrebič bol navrhnutý na

bezpečnú prevádzku. Napriek tomu: inštalácia, údržba a prevádzka spotrebiča môžu byť nebezpečné. Dodržiavanie nasledujúcich postupov zníži riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom, zranenia a skráti čas inštalácie spotrebiča

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

- Pred výmenou disku musí byť zariadenie odpojené od napájania, siete alebo batérie. V závislosti od typu napájania.
- Nepoužívajte na kotúče s hrúbkou menšou ako 1 mm.
- Disky nainštalujte podľa odporúčajú výrobcu.
- Dodržiavajte všetky prevádzkové a bezpečnostné predpisy pre uhlové brusky

ÚČEL

Upínacia matica je určená na beznástrojové upínanie kotúčov pre uhlové brusky. Matica je kompatibilná s brúskami s veľkosťou vretena . Možno ju použiť pre veľkosti kotúčov: 115 mm, 125 mm, 150 mm, 180 mm a 230 mm. Typy kotúčov sú znázornené **M14na obrázku D**.

AKO POUŽÍVAŤ RÝCHLOUPÍNACIU MATICU

- Odskrutkujte hornú prírubu z vretena
- Priložte kotúč k spodnej prírubе vretena **obr. A** (podľa odporúčania výrobcu kotúča) **obr. B**.
- Nasadte maticu (nápis musí byť hore, viditeľný) a utiahnite samosvornú maticu. Otáčajte ňou v smere hodinových ručičiek (doprava), kým nebudete počuť cvaknutie maticy **Obr. C**.
- Ak chcete maticu odstrániť, otočte ju proti smeru hodinových ručičiek (vľavo)

* Medzi grafickými zobrazením a skutočným produktom môžu byť rozdiely

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE SAMOSVORNEJ MATICE

Parametre	Valu
Veľkosť závitu	M14
Minimálna hrúbka disku	1 mm
Priemer matice	47 mm
Hrúbka matice	13,5 mm
Hmotnosť	110 gramov

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

	Výrobky by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odovzdať na likvidáciu vo vhodných zariadeniach. Informácie o likvidácii vám poskytnú predajca výrobkov alebo miestny úrad. Použitie zariadenie obsahuje látky, ktoré nie sú škodlivé pre životné prostredie. Nerecyklované zariadenie predstavuje potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.
--	--

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "GTX Poland") oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane. Všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane jej textu, fotografií, schém, náčrtov, ako aj jej kompozície, patria výlučne spoločnosti GTX Poľsko a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorských a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90 položka 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovanie, publikovanie, úprava na komerčné účely celej príručky, ako aj jej jednotlivých prvkov bez písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnú zodpovednosť.

HRVATSKA (HR)
PRÍJEVOD IZVORNIM UPITU
Samostezna matica za kutne brusilice: 56-421
BILJEŠKA: PRIJE UPOTREBE OPREME, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK I SAČUVAJTE GA ZA BUDUĆU UPOTREBU. OSOBE KOJE NISU PROČITALE UPUTE NE SMIJU VRŠITI SASTAVLJANJE, PODEŠAVANJE ILI RAD OPREME.

POSEBNI SIGURNOSNI PROPISI PAŽNJA!
Pažljivo pročitajte upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta sadržanih u njima. Uređaj je dizajniran za siguran rad. Ipak: instalacija, održavanje i rad uređaja mogu biti opasni. Slijedeći slijedeći postupci smanjit će rizik od požara, strujnog udara, ozljeda i smanjit će vrijeme instalacije uređaja

SIGURNOSNA PRAVILA
• Prije zamjene diska, jedinica mora biti isključena iz napajanja, električne mreže ili baterije. Ovisno o vrsti napajanja.
• Ne koristiti za diskove debljine manje od 1 mm.
• Instalirajte diskove u skladu s preporukama proizvođača.

- Pridržavajte se svih radnih i sigurnosnih pravila za kutne brusilice

SVRHA

Stezna matica dizajnirana je za stezanje diskova za kutne brusilice bez alata. Matica je kompatibilna s brusilicama s veličinom **vretena M14**. Može se koristiti za veličine diskova: 115 mm, 125 mm, 150 mm, 180 mm i 230 mm. Vrste diskova prikazane su na **slici D**.

KAKO KORISTITI MATICU ZA BRZO OTPUŠTANJE

- Odvijte gornju priрубicu s vretena
- Nanesite disk na donju priрубicu vretena **sl. A** (prema preporuci proizvođača diska) **sl. B**.
- Nanesite maticu (natpis mora biti na vrhu, vidljiv) i zategnite samozaključavajuću maticu. Okrećte ga u smjeru kazaljke na satu (desno) dok ne čujete klik u matici **Sl. C**.
- Da biste uklonili maticu, okrenite je u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (lijevo)

* Mogu postojati razlike između grafike i stvarnog proizvoda

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE SAMOBLOKIRAJUĆE MATICE

Paramete	Valu
Veličina niti	M14
Minimalna debljina diska	1 mm
Promjer matice	47 mm
Debljina matice	13,5 mm
Misa	110 grama

ZAŠTITA OKOLIŠA

	Proizvodi se ne smiju odlagati s kućnim otpadom, već ih treba predati na odlaganje u odgovarajuće objekte. Obratite se prodavaču proizvoda ili lokalnim vlastima za informacije o odlaganju. Rabljena oprema sadrži tvori koje nisu štetne za okoliš. Nereciklirana oprema predstavlja potencijalni rizik za okoliš i ljudsko zdravlje.
---	---

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (u dalfnlem tekstu: "GTX Poljska") obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u dalfnlem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog. Sva autorska prava na sadržaj ovog Priručnika (u dalfnlem tekstu "Priručnik"), uključujući, ali ne ograničavajući se na njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njegov sastav, pripadaju isključivo GTX Poland i podliježu pravnoj zaštiti u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskome pravu i srodim pravima (tj. Kopiranje, obrada, objavljivanje, izmjena u komercijalne svrhe cijelog priručnika kao i njegovih pojedinačnih elemenata bez pisanog pristanka GTX Poland strogo je zabranjeno i može rezultirati građanskom i kaznenom odgovornošću.

LIETUVA (LT)
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
Kampinių šlifukolių savisriegė veržlė: 56-421

PASTABA: PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI ĮRANGĄ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR ĮŠAUGOKITE JĮ ATEITYJE. ASMENYS, NESKAITĘ ŠIOS INSTRUKCIJOS, NETURĖTŲ MONTUOTI, REGULIUOTI AR EKSPLOATUOTI ĮRANGOS.

SPECIALIOS SAUGIOS TAIKYKLĖS DĖMESIO!
Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugios reikalavimų. Prietaisas suprojektuotas taip, kad jį būtų galima saugiai eksploatuoti. Nepaisant to: prietaiso montavimas, priežiūra ir eksploatavimas gali būti pavojingi. Laikydamiis toliau nurodytų procedūrų sumažinsite gaisro, elektros smūgio, sužalojimų riziką ir sutrumpinsite prietaiso montavimo laiką

SAUGUMO TAIKYKLĖS

- Prieš keičiant diską, įrenginį reikia atjungti nuo maitinimo šaltinio, elektros tinklo arba akumuliatoriaus. Priklausomai nuo maitinimo šaltinio tipo.
- Nenaudokite mažesniems nei 1 mm storio diskams.
- Diskus montuokite pagal gamintojo rekomendacijas.
- Laikykitės visų kampinių šlifukolių naudojimo ir saugos taisyklių

TIKSLAS

Užveržimo veržlė skirta kampinių šlifukolių diskams be įrankio užveržti. Veržlė suderinama su šlifukočiais, turinčiais **M14** dydžio veleną. Ją galima naudoti diskų dydžiams: 115 mm, 125 mm, 150 mm, 180 mm ir 230 mm. pavaizduoti diskų tipai**D paveikslėlyje** .

KAIP NAUDOTI GREITO ATLAISVINIMO VERŽLĘ

- Atsukite viršutinį flanšą nuo veleno

- Uzđēkite diskā ant apatinio veleno flanšo **pav. A** (kaip rekomenduoją diską gamintojas) **pav. B**.
- Uzđēkite veržlę (užrašas turi būti matomas viršuje) ir priveržkite savisriegę veržlę. Sukite ją pagal laikrodžio rodyklę (į dešinę) kol išgirsite veržlės spragtelėjimą. **C pav.**
- Norėdami nuimti veržlę, pasukite ją prieš laikrodžio rodyklę (į kairę)
- * Gali būti skirtumų tarp grafikos ir faktinio gaminio

SAVAIME UŽSISUKANČIOS VERŽLĖS TEHNIINĖS SPECIFIKACIJOS

Parametras	Valu
Sriegio dydis	M14
Mžiausias diskos storis	1 mm
Veržlės skersmuo	47 mm
Veržlės storis	13,5 mm
Masė	110 gramų

APLINKOS APSAUGA

	Produktų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos reikia atiduoti šalinii tam pritaikytas vietas. Informacijos apie šalinimą teiraukitės gaminio pardavėjo arba vietos valdžios institucijos. Panaudotoje įrangoje yra medžiagų, kurios nekenkia aplinkai. Neperdirbta įranga kelia potencialų pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.
--	--

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" "Spółka komandytowa", kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau - "GTX Poland") informuoja, kad visos autorii teisės į šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, be kita ko, Visos autorii teisės į šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, be neapsiribojant, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso tik GTX Poland ir yra teisinės apsaugos objektas pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorii teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. 2006 m. Įstatymų leidinio Nr. 90, 631 punktą su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, publikuoti, keisti komerciniais tikslais visą vadovą ir atskirus jo elementus be raštiško "GTX Polska" sutikimo yra griežtai draudžiama ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

**LATVIJA (LV)
ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS
Paštiprinōšs uzgrieznis lēņķa slīpmašīnām: 56-421**

PIEZĪME: PIRMS IEKĀRTAS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI LIETOŠANAI. PERSONĀM, KAS NAV IZLAŠĪJUŠAS INSTRUKCIJU, NEVAJADŽĒTU VEIKT IEKĀRTAS MONTĀŽU, REGULĒŠANU VAI EKSPLUATĀCIJU.

ĪPAŠI DROŠĪBAS NOTEIKUMI UZMANĪBU!

Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus. Ierīce ir izstrādāta drošai ekspluatācijai. Tomēr ierīces uzstādīšana, apkope un ekspluatācija var būt bīstama. Ievērojot turpmāk minētās procedūras, samazināsiēt ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena, traumu risku un ierīces uzstādīšanas laiku.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Pirms diska nomaiņas ierīce ir jāatvieno no barošanas avota, elektrotīkļa vai akumulatora. Atkarībā no barošanas avota tipa.
- Nelietojiet diskliem, kuru biezums ir mazāks par 1 mm.
- Uztādiētiē diskus saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.
- Ievērojiet visus lēņķa slīpmašīnu lietošanas un drošības noteikumus.

MĒRKĪS

Stiprinājuma uzgrieznis ir paredzēts lēņķa slīpmašīnu disku iespiļēšanai bez instrumentiem. Uzgrieznis ir sadērgis ar slīpmašīnām ar **M14** vārpstas izmēru. To var izmantot disk izmēriem: 115 mm, 125 mm, 150 mm, 180 mm un 230 mm. Disku tipi ir parādīti **D attēlā**.

KĀ LIETOT ĀTRAS NOŅĒMŠANAS UZGRIEZNI

- Atskrūvējiet augšējo atloku no vārpstas.
- Uzlieciet disku uz vārpstas apakšējā atloka **att. A** (saskaņā ar diska ražotāja ieteikumiem), **1. att. B**.
- Uzlieciet uzgriezni (uzrakstam jābūt redzamam augšpusē) un pievilciet pašbloķējošo uzgriezni. Pagrieziet to kustības virzienā (pa labi), līdz dzirdat uzgriežņa klikšķi pulkstenrādītāja **C att.**
- Lai noņēmtu uzgriezni, pagrieziet to pretēji pulkstenrādītāja virzienam (pa kreisi).

* Iespējamas atšķirības starp grafisko attēlu un faktisko produktu.

PĀSBLOKĒJOŠĀS UZGRIEŽŅA TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Paramete	Valu
Vītnes izmērs	M14
Minimālais diska biezums	1 mm
Riekstu diametrs	47 mm
Uzgriežņa biezums	13,5 mm
Masu	110 grami

VIDES AIZSARDŽĪBA

	Produkti nav jāiznīcina kopā ar sadzīves atkritumiem, bet jānodod iznīcināšanai piemērotās vietās. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju, sazinieties ar izstrādājumu izplatītāju vai vietējo iestādi. Izlietotās iekārtas satur vielas, kas nav kaitīgas videi. Nepārstrādātas iekārtas rada potenciālu risku videi un cilvēku veselībai.
---	---

"GTX Poland Spółka z ierobezoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar juridiskā adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk tekstā - "GTX Poland ") informē, ka visas autorietības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tai skaitā, cita starpā, Visas autorietības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tostarp, bet ne tikai uz tās tekstu, fotogrāfijām, diagrammām, zīmējumiem, kā arī uz tās kompozīciju, pieder tikai un vienīgi GTX Poland un ir pakļautas tiesiskai aizsardzībai saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autorietībām un blakus tiesībām (t. l., 2006. gada Likumu Vēstnesī Nr. 90, 631. punkts ar grozījumiem). Visas Rokasgrāmatas, kā arī tās atsevišķu elementu kopēšana, apstrāde, publicēšana, pārveidošana komerciālos nolūkos bez GTX Poland rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var novest pie civiltiesiskās un kriminālatbildības.

**SLOVENSKI (SL)
PREVOD IZVIRNIH NAVODIL
Samoprijemalna matica za kotne bruslinike: 56-421**

OPOMBA: PRED UPORABO OPREME NATANOČE PREBERITE TA PIROČNIK IN GA SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. OSEBE, KI NISO PREBRAL E NAVODIL, NE SMEJO OPRAVLJATI MONTAŽE, NASTAVLJANJA ALI DELOVANJA OPREME.

POSEBNI VARNOSTNI PREDPISI POZOR!

Pozorno preberite navodila za uporabo, upoštevajte v njih navedena opozorila in varnostne pogoje. Naprava je bila zasnovana za varno delovanje. Kljub temu so lahko namestitve, vzdrževanje in delovanje naprave nevarni. Z upoštevanjem naslednjih postopkov boste zmanjšali nevarnost požara, električnega udara, poškodb in skrajšali čas namestitve aparata

VARNOSTNA PRAVILA

- Pred zamenjavo diska je treba napravo izključiti iz napajanja, iz omrežja ali iz baterije. Odvisno od vrste napajanja.
- Ne uporabljajte za diske, debelejš e od 1 mm.
- Diskete namestite v skladu s priporočili proizvajalca.
- Upoštevajte vsa delovna in varnostna pravila za kotne bruslinike.

NAMEN

Vpenjalna matica je zasnovana za vpenjanje diskov za kotne bruslinike brez uporabe orodja. Matica je združljiva z brusliniki z velikostjo vretena . Uporablja se lahko za diske velikosti: 115 mm, 125 mm, 150 mm, 180 mm in 230 mm. Tipi diskov so prikazani **M14na sliki D**.

KAKO UPORABLJATI MATICO ZA HITRO SPROSTITTEV

- Odvijte zgornjo prirobnico z vretena
- Disk namestite na spodnjo prirobnico vretena sl. **A** (kot priporoč a proizvajalec diska). **B**.
- Namestite matico (napis mora biti viden na vrhu) in zategnite samozaporno matico. Obrāčajte jo v smeri urinega kazalca (desno), dokler ne zaslišite klika v matici **Slika C**.
- Če želite odstraniti matico, jo obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca (levo).

* Med grafičnim prikazom in dejanskim izdelkom so lahko razlike

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE SAMOZAPORNE MATICE

Paramete	Valu
Velikost navoja	M14
Najmanjša debelina diska	1 mm
Premier matice	47 mm
Debelina matice	13,5 mm
Masa	110 gramov

VARSTVO OKOLJA



Izdelkov ne smete odlagati skupaj z gospodinjstskimi odpadki, temveč jih morate oddati v odstranitve v ustreznih obratih. Za informacije o odstranjevanju se obrnite na prodajalca izdelka ali lokalne oblasti. Uporabljenaa oprema vsebuje snovi, ki niso škodljive za okolje. Nereciklirana oprema predstavlja potencialno tveganje za okolje in zdravje ljudi.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: "GTX Poland") obvešča, da so vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "Priročnik"), med drugim tudi. Vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "priročnik"), med drugim tudi na njegovem besedilu, fotografijah, diagramih, risbah in sestavi, pripadajo izključno družbi GTX Polska in so predmet pravnega varstva v skladu z zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorski in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006, št. 90, točka 631 s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov v komercialne namene brez pisnega soglasja družbe GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.



Продуктите не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а да се предават за изхвърляне в подходящи съоръжения. Съвместете се с търговеца на продукта или с местните власти за информация относно изхвърлянето. Използването на оборудване съдържа вещества, които не са вредни за околната среда. Нерециклираното оборудване представлява потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък "GTX Poland") информира, че всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително и. Всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководството"), включително, но не само, върху неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и върху композицията му, принадлежат изключително на GTX Polska и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. ДВ, бр. 90 от 2006 г., позиция 631 с измененията). Копирането, обработването, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство, както и на отделни негови елементи без писменото съгласие на GTX Polska е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

БЪЛГАРИЯ (BG)

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Самозатягаща се гайка за ъглошлайф: 56-421

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОБОРУДВАНЕТО, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. ЛИЦА, КОИТО НЕ СА ПРОЧЕЛИ РЪКОВОДСТВОТО, НЕ ТРЯБВА ДА ИЗВЪРШВАТ МОНТАЖ, НАСТРОЙКА ИЛИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ОБОРУДВАНЕТО.

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВНИМАНИЕ!

Прочетете внимателно инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържашите се в тях предупреждения и условия за безопасност. Уредът е проектиран за безопасна работа. Въпреки това: монтажът, поддръжката и експлоатацията на уреда могат да бъдат опасни. Спазването на следните процедури ще намали риска от пожар, токов удар, нараняване и ще съкрати времето за инсталиране на уреда

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да смените диска, устройството трябва да бъде изключено от електрическата мрежа или от батерията. В зависимост от вида на захранването.
- Не използвайте за дискове с дебелина по-малка от 1 mm.
- Монтирайте дисковете в съответствие с препоръките на производителя.
- Спазвайте всички правила за работа и безопасност на ъглошлайфите

ЦЕЛ

Притискащата гайка е предназначена за безинструментно притискане на дискове за ъглошлайф. Гайката е съвместима с шлайфмашини с размер на шпиндела . Тя може да се използва за дискове с размери: 115 mm, 125 mm, 150 mm, 180 mm и 230 mm. Видовете дискове са показани **M14 на фигура Г**.

КАК СЕ ИЗПОЛЗВА ГАЙКАТА ЗА БЪРЗО ОСВОБОЖДАВАНЕ

- Отвийте горния фланец от шпиндела
- Приложете диска към долния фланец на шпиндела **фиг. А** (както е препоръчано от производителя на диска) **фиг. В**.
- Поставете гайката (надписът трябва да е отгоре, да се вижда) и затегнете самозатягащата се гайка. Завъртете я по посока на часовниковата стрелка (надясно), докато чуете щракване в гайката **Фиг.**
- За да свалите гайката, завъртете я обратно на часовниковата стрелка (наляво).

* Възможно е да има разлики между графиката и действителния продукт

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ НА САМОЗАКЛЮЧАЩАТА СЕ ГАЙКА

Параметри	Валу
Размер на резбата	M14
Минимална дебелина на диска	1 mm
Диаметър на гайката	47 mm
Дебелина на гайката	13,5 mm
Маса	110 грама

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

СРБИЈА (SR)

ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА

Самостезна матица за угаоне брусилце: 56-421

НАПОМЕНА : ПРЕ УПОТРЕБЕ ОПРЕМЕ, ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВО УПУТСТВО И САЧУВАЈТЕ ГА ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ. ОСОБЕ КОЈЕ НИСУ ПРОЧИТАЛЕ УПУТСТВА НЕ БИ ТРЕБАЛО ДА ВРШЕ МОНТАЖУ, ПОДЕШАВАЊЕ ИЛИ РАД ОПРЕМЕ.

СПЕЦИФИЧНИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРОПИСИ ПАЖЊА!

Пажљиво прочитајте упутства за употребу, пратите упозорења и безбедносне услове садржане у њему. Уређај је дизајниран за безбедан рад. Ипак : инсталација, одржавање и рад уређаја могу бити опасни. Пратећи следеће процедуре ће смањити ризик од пожара, струјног удара, повреда и да ће смањити време инсталације уређаја

БЕЗБЕДНОСНА ПРАВИЛА

- Пре замене диска, уређај мора бити искључен из напајања, електричне мреже или батерије. У зависности од врсте напајања.
- Не користите за дискове дебљине мање од 1 mm.
- Инсталирајте дискове у складу са препорукама произвођача.
- Придржавајте се свих радних и безбедносних правила за угаоне брусилце

СВРХУ

Стезна матица је дизајнирана за стезање дискова за угаоне брусилце без алата. Матица је компатибилна са брусилце са величином **вретена M14** . Може се користити за величине дискова: 115mm, 125mm, 150mm, 180mm и 230mm. Типови дискова су приказани на **слици Д** .

КАКО КОРИСТИТИ МАТИЦУ ЗА БРЗО ОТПУШТАЊЕ

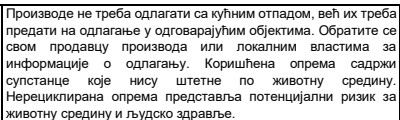
- Одврните горњу приручницу за вретена
- Нанесите диск на доњем вретена приручнице **фиг . А** (према препоруци произвођача диска) **сл. Б**.
- Нанесите матицу (натпис мора бити на врху, видљив) и затегните матицу која се сама закључава. Окрените га у смеру казаљке на сату (десно) док не чујете клик у матици **Сл. Ц** .
- Да бисте уклонили матицу, окрените је у смеру супротном од казаљке на сату (лево)

* Могу постојати разлике између графике и стварног производа

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ САМОЗАКЉУЧАВАЈУЋЕ МАТИЦЕ

Билтен	Билтен
Величина навоја	SU14
Минимална дебљина диска	1 mm
Пречник матице	47 mm
Дебљина матице	13 .5 mm
Масовно	110 грама

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



"дот;ГТХ Пoлaнд Спoкa з oргaнизaциoнaлнoмeдиaлнoишaкaдeмиje; Спoкa командoвaтoу сa свeдeштвoм у Вaршавe, ул. Пoдгoрницкa 2/4 (у дaљeм тeксту: "дот;ГТКС Пoльскa") oбeзбeђивa дa су свa аутoрскa прaвa нa сaдржaj тeстa упуштa вe (у дaљeм тeксту: "дот;Приручник"), укључујући, измeђу oстaлог, свa аутoрскa прaвa нa сaдржaj oвог приручника (у дaљeм тeксту: "дот;Приручник")), укључујући, али не oгрaничaвујући се нa њeгoв тeст, фoтoгрaфије, дијагрaмe, цртекe, кa и њeгoв сaстaв, припадajу искључивo ГТКС Пoлкa и пoдлежу прaвнoj заштити у складу сa Законом од фебруарa КСНУМКС, КСНУМКС о аутoрским прaвима и срoдим прaвимa (тj. Члoпис закoна КСНУМКС бр. КСНУМКС тачкa КСНУМКС сa измeнaмa и дoпунaмa). Копирaњe, oбрaдa, oбjaвљивaњe, мoдификoвањe у кoмерциjaлнe сврхe шeлoг приручника, кa и њeгoвих пoјeдинцaних eлeмeнтa дoзвoљeнe бe писмeнe сaглaснoсти ГТКС Пoльскa је стрoгo забрaњeнo и мoже дoвести дo грaђанскe и кривичнe oдoвoнoсти.

ΕΛΛΑΔΑ (GR)

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ

Παξιμάδι αυτοσυγκράτησης για γωνιακούς λειαντήρες: 56-421

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΑΤΟΜΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΈΧΟΥΝ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΕΝ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΟΥΝ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ Ή ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ.

ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας, ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για ασφαλή λειτουργία. Παρ' όλα αυτά: η εγκατάσταση, η συντήρηση και η λειτουργία της συσκευής μπορεί να είναι επικίνδυνες. Ακολουθώντας τις ακόλουθες διαδικασίες θα μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και θα μειώσετε το χρόνο εγκατάστασης της συσκευής.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν από την αντικατάσταση του δίσκου, η μονάδα πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος, το δίκτυο ή την μπαταρία.
- Ανάλογα με τον τύπο της παροχής ρεύματος.
- Μη χρησιμοποιείτε για δίσκους πάχους μικρότερου από 1mm.
- Τοποθετήστε τους δίσκους σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- Τηρείτε όλους τους κανόνες λειτουργίας και ασφαλείας για τους ωνιζοκασκιδωτές.

ΣΚΟΠΟΣ

Το παζιμάδι σύφιξης έχει σχεδιαστεί για τη σύφιξη δίσκων για γωνιακούς λειαντήρες χωρίς εργαλεία. Το παζιμάδι είναι συμβατό με λειαντήρες με μέγεθος άξονα . Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μεγέθη δίσκων: 115mm, 125mm, 150mm, 180mm και 230mm. Οι τύποι δίσκων φαίνονται στο **M14σχήμα Δ**.

**ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΞΙΜΑΔΙ ΤΑΧΕΙΑΣ
ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ**

- Ξεβιδώστε την επάνω φλάντζα από τον άξονα
- Εφαρμόστε το δίσκο στην κάτω φλάντζα του άξονα **ΕΙΚ. Α** (όπως συνιστάται από τον κατασκευαστή του δίσκου) **ΕΙΚ. Β**.
- Εφαρμόστε το παξιμάδι (η επιγράμμιση πρέπει να είναι επάνω, ορατή) και σφίξτε το αυτοσυμπιέζόμενο παξιμάδι. Γυρίστε το δεξιόστροφα (δεξιά) μέχρι να ακουστεί ένα κλικ στο παξιμάδι **ΕΙΚ. Γ**.
- Για να αφαιρέσετε το παξιμάδι, γυρίστε το αριστερόστροφα (αριστερά).

* Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του γραφικού και του πραγματικού προϊόντος

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΣΥΝΔΕΟΜΕΝΟΥ ΠΑΞΙΜΑΛΙΟΥ

Παράμετρο	Valu
Μέγεθος σπειρώματος	M14
Ελάχιστο πάχος δίσκου	1 mm
Διάμετρος παξιαδίου	47 mm

Πάχος του παξιμαδιού	13,5 mm
Μάζα	110 γραμμάρια

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδίδονται για απόρριψη σε κατάλληλα εγκαταστάσεις. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του προϊόντος σας ή την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση. Ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός περιέχει ουσίες που δεν είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον. Ο μη ανακυκλωμένος εξοπλισμός ενέχει δυνητικό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Η ΓΤΧ Πολωνία Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ("Spółka komandytowa") με έδρα στην Βαρσοβία, ul. Pograniczna 214 (στο εξής: "GTX Poland") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειρίδιου (στο εξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων, όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειρίδιου (εφεξής: "Εγχειρίδιο") συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της σύνθεσής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και υπόκεινται σε νομική προστασία σύμφωνα με τον νόμο της ΓΤΧ Πολωνίας. Ημερομηνία της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90, σελίδα 631, όπως τροποποιήθηκε.) Η αντηρπία, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου ή τμήματος του εγχειρίδιου καθώς και των επιμέρους στοιχείων του χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να επιφέρει ποινικές και πολιτικές ευθύνες.

NIDERLAND (NL)

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

Zelfklemmende moer voor haakse slijpmachines: 56-421

LET OP: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR
VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR
HEM ZODAT U HEM LATER KUNT RAADPLEGEN. PERSONEN DIE
DE INSTRUCTIES NIET HEBBEN GELEZEN, MOGEN DE
APPARAATUUR NIET MONTEREN, AFSTELLEN OF BEDIENEN.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN OPGELET!

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften op. Het apparaat is ontworpen voor veilig gebruik. Desondanks kunnen installatie, onderhoud en gebruik van het apparaat gevaarlijk zijn. Als u de volgende procedures volgt, vermindert u het risico op brand, elektrische schokken en letsel en verkort u de installatietijd van het apparaat.

VEILIGHEIDSREGELS

- Voordat de schijf wordt vervangen, moet het apparaat worden losgekoppeld van de voeding, het lichtnet of de batterij. Afhankelijk van het type stroomvoorziening.
- Niet gebruiken voor schijven met een dikte van minder dan 1 mm.
- Installeer de schijven volgens de aanbevelingen van de fabrikant.
- Neem alle bedienings- en veiligheidsregels voor haakse slijpmachines in acht

DOEL

De spanmoer is ontworpen voor het zonder gereedschap opspannen van schijven voor haakse slijpmachines. De moer is compatibel met slijpmachines met een **M14** asmaat. Hij kan worden gebruikt voor schijfmaten: 115mm, 125mm, 150mm, 180mm en 230mm. Schijftypes worden getoond in **Figuur D**.

GEBRUIK VAN DE SNELSPANMOER

- Schroef de bovenste flens los van de spindel
- Breng de schijf aan op de onderste asflens **fig. A** (zoals aanbevolen door de fabrikant van de schijf) **fig. B**.
- Breng de moer aan (het opschrift moet bovenaan zichtbaar zijn) en draai de zelfborstende moer vast. Draai de moer met de klok mee (rechtsom) totdat je een klik in de moer hoort **Fig. C**.
- Draai de moer linksom om hem te verwijderen (links)
- * **Er kunnen verschillen zijn tussen de afbeelding en het daadwerkelijke product.**

TECHNISCHE SPECIFICATIES VAN DE ZELFBORGENDE MOER

Parameter	Waarde
Draadmaat	M14
Minimale schijfdikte	1 mm
Diameter moer	47 mm
Dikte van de moer	13,5 mm
Massa	110 gram

MILIEUBESCHERMING



De producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij geschikte afvalverwerkingsbedrijven. Neem contact op met uw productdealer of de plaatselijke autoriteiten voor informatie over afvalverwijdering. Gebruikte apparatuur bevat stoffen die niet schadelijk zijn voor het milieu. Niet-ge recycleerde apparatuur vormt een potentieel risico voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"GTX Polen Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa met maatschappelijke zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Polen") informeert dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "handleiding"), met inbegrip van onder andere. Alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna te noemen "handleiding"), met inbegrip van maar niet beperkt tot de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen, evenals de samenstelling ervan, behoren uitsluitend tot GTX Polen en zijn onderworpen aan de wettelijke bescherming op grond van de wet van 4 februari 1994 inzake het auteursrecht en de naburige rechten (d.w.z. Journal of Laws 2006 nr. 90 item 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van de gehele handleiding en de afzonderlijke elementen zonder schriftelijke toestemming van GTX Polen is ten strengste verboden en kan leiden tot civiele en strafrechtelijke aansprakelijkheid.



Os produtos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas devem ser entregues para eliminação em instalações adequadas. Contacte o revendedor do produto ou as autoridades locais para obter informações sobre a eliminação. O equipamento usado contém substâncias que não são prejudiciais para o ambiente. O equipamento não reciclado representa um risco potencial para o ambiente e para a saúde humana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with sede social em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "GTX Polónia") informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros. Todos os direitos de autor do conteúdo deste manual (a seguir designado por "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão sujeitos a proteção legal nos termos da Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre direitos de autor e direitos conexos (ou seja, Journal Oficial de 2006 n.º 90, ponto 631, conforme alterado). A cópia, processamento, publicação, modificação para fins comerciais de todo o Manual, bem como dos seus elementos individuais, sem o consentimento escrito da GTX Poland é estritamente proibida e pode resultar em responsabilidade civil e criminal.

ESPAÑA (ES)

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

Tuerca autoblocante para amoladoras angulares: 56-421

NOTA: ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS. LAS PERSONAS QUE NO HAYAN LEÍDO LAS INSTRUCCIONES NO DEBEN REALIZAR EL MONTAJE, AJUSTE O FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO.

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS ¡ATENCIÓN!

Lea atentamente el manual de instrucciones y siga las advertencias y condiciones de seguridad que contiene. El aparato ha sido diseñado para un funcionamiento seguro. No obstante: la instalación, el mantenimiento y el funcionamiento del aparato pueden ser peligrosos. Siguiendo los siguientes procedimientos reducirá el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones y reducirá el tiempo de instalación del aparato

NORMAS DE SEGURIDAD

- Antes de sustituir el disco, desconecte el aparato de la red eléctrica o de la batería. Según el tipo de alimentación.
- No utilice para discos de menos de 1 mm de grosor.
- Instale los discos de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
- Respete todas las normas de funcionamiento y seguridad de las amoladoras angulares

PROPÓSITO

La tuerca de fijación está diseñada para la fijación sin herramientas de discos para amoladoras angulares. La tuerca es compatible con amoladoras con un tamaño de husillo. Se puede utilizar para tamaños de disco 115mm, 125mm, 150mm, 180mm y 230mm. Los tipos de disco se muestran en **M14** figura D.

CÓMO UTILIZAR LA TUERCA DE LIBERACIÓN RÁPIDA

- Desatornillar la brida superior del husillo
- Aplique el disco en la brida inferior del husillo **fig. A** (como recomienda el fabricante del disco) **fig. B**.
- Coloque la tuerca (la inscripción debe quedar arriba, visible) y apriete la tuerca autoblocante. Gírela en el sentido de las agujas del reloj (derecha) hasta que oiga un clic en la tuerca **Fig. C**.
- Para quitar la tuerca, gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj (izquierda)

*** Puede haber diferencias entre el gráfico y el producto real**

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE LA TUERCA AUTOBLOCANTE

Parámetro	Valu
Tamaño de rosca	M14
Espesor mínimo del disco	1 mm
Diámetro de la tuerca	47 mm
Grosor de la tuerca	13,5 mm
Masa	110 gramos

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

PORTUGAL (PT)

TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

Porca de aperto automático para rebarbadoras angulares: 56-421

NOTA: ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL E GUARDE-O PARA REFERÊNCIA FUTURA. AS PESSOAS QUE NÃO TENHAM LIDO AS INSTRUÇÕES NÃO DEVEM EFECTUAR A MONTAGEM, O AJUSTE OU A OPERAÇÃO DO EQUIPAMENTO.

NORMAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS ATENÇÃO!

Ler atentamente o manual de instruções, respeitar as advertências e as condições de segurança nele contidas. O aparelho foi concebido para um funcionamento seguro. No entanto: a instalação, a manutenção e o funcionamento do aparelho podem ser perigosos. O cumprimento dos procedimentos seguintes reduzirá o risco de incêndio, choque elétrico, ferimentos e reduzirá o tempo de instalação do aparelho

REGRAS DE SEGURANÇA

- Antes de substituir o disco, a unidade deve ser desligada da fonte de alimentação, da rede elétrica ou da bateria. Dependendo do tipo de fonte de alimentação.
- Não utilizar para discos com menos de 1 mm de espessura.
- Instalar os discos de acordo com as recomendações do fabricante.
- Respeitar todas as regras de funcionamento e de segurança das rebarbadoras

OBJECTIVO

A porca de aperto foi concebida para a fixação sem ferramentas de discos para rebarbadoras angulares. A porca é compatível com rebarbadoras com um eixo de tamanho. Pode ser utilizada para tamanhos de disco: 115mm, 125mm, 150mm, 180mm e 230mm. Os tipos de discos são apresentados na **M14** Figura D.

COMO UTILIZAR A PORCA DE APERTO RÁPIDO

- Desapertar a flange superior do fuso
- Aplicar o disco na flange inferior do fuso **fig. A** (como recomendado pelo fabricante do disco) **fig. B**.
- Aplicar a porca (as letras devem estar em cima, visíveis) e apertar a porca autoblocante. Rode-a no sentido dos ponteiros do relógio (direita) até ouvir um estalido na porca **Fig. C**.
- Para retirar a porca, rode-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (esquerda)

*** Podem existir diferenças entre o gráfico e o produto real**

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS DA PORCA AUTOBLOCANTE

Parámetro	Valor
Tamanho da rosca	M14
Espessura mínima do disco	1 mm
Diâmetro da porca	47 mm
Espessura da porca	13,5 mm
Massa	110 gramas

PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Los productos no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben entregarse para su eliminación en instalaciones adecuadas. Póngase en contacto con el distribuidor del producto o con las autoridades locales para obtener información sobre su eliminación. Los aparatos usados contienen sustancias que no son perjudiciales para el medio ambiente. Los equipos no reciclados suponen un riesgo potencial para el medio ambiente y la salud humana.

"GTX Polonia Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "GTX Polonia ") informa que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante: "Manual"), incluyendo entre otros. Todos los derechos de autor sobre el contenido de este Manual (en adelante: "Manual"), incluyendo entre otros su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a GTX Polonia y están sujetos a protección legal de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre Derechos de Autor y Derechos Conexos (es decir, Diario de Leyes 2006 N ° 90 Tema 631 en su versión modificada). La copia, el procesamiento, la publicación y la modificación con fines comerciales de todo el Manual, así como de sus elementos individuales, sin el consentimiento por escrito de GTX Polonia, están estrictamente prohibidos y pueden dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

muu hulgas. Kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas, kuid mitte ainult, selle tekstile, fotodele, diagrammidele, joonistele ning selle koostisele, kuuluvad eranditult GTX Poland'ile ja on õiguskaitse all vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (s.o. Teataja 2006 nr 90, punkt 631, muudetud kujul). Kogu käsiraamatu ja selle üksikute elementide kopeerimine, töötlemine, avaldamine ja muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Poland'i kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

EESTI (EE)

ORIGINAALJUHISTE TÕLGE

Isekinnitav mutter nurklihvidele: 56-421

MÄRKUS: ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE KÄESOLEV KASUTUSJUHEHD HOOLIKALT LÄBI JA SÄILITAGE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS. ISIKUD, KES EI OLE KASUTUSJUHEHDIT LUGENUD, EI TOHI TEOSTADA SEADME KOKKUPANEKUT, SEADISTAMIST EGA KASUTAMIST.

SPETSIIFILISED OHUTUSNÕUDED TÄHELEPANU!

Lugege hoolikalt kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi. Seade on projekteeritud ohutuks kasutamiseks. Siiski: seadme paigaldamine, hooldus ja kasutamine võib olla ohtlik. Järgmist protseduuride järgimine vähendab tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste ohtu ning vähendab seadme paigaldamise aega

TURVAMEETMED

- Enne plaadi vahetamist tuleb seade vooluvõrgust, vooluvõrgust või akust lahti ühendada. Sõltuvalt toiteallika tüübist.
- Ärge kasutage alla 1 mm paksuste ketaste puhul.
- Paigaldage kettad vastavalt tootja soovitudele.
- Järgige kõiki nurklihvmasinate kasutus- ja ohutusnõudeid.

PURPOSE

Kinnitusmutter on mõeldud nurklihvivate ketaste tööriistavaba kinnitamiseks. Mutter sobib kokku lihvpinkidega **M14** spindli suurusega. Seda saab kasutada ketaste suuruste puhul: 115mm, 125mm, 150mm, 180mm ja 230mm. Kettatüübid on näidatud **joonisel D**.

KUIDAS KASUTADA KIIRMUTRIT

- Keerake ülemine äärik spindli küljest lahti.
 - Kandke ketas alumisele spindliäärikule **joonis. A** (vastavalt ketta tootja soovitusetele) **joon. B**.
 - Kinnitage mutter (kiri peab olema üleval, nähtav) ja pingutage iselukustuvat mutrit. Keerake seda päripäeva (paremale), kuni kuulete mutri klõpsatust **joonis C**.
 - Mutri eemaldamiseks keerake seda vastupäeva (vasakule).
- * **Graafika ja tegelik toode võivad erineda.**

ISELUKUSTUVA MUTRI TEHNILISED NÄITAJAD

Paramete	Valu
Keermete suurus	M14
Minimaalne ketta paksus	1 mm
Pähkli läbimõõt	47 mm
Mutri paksus	13,5 mm
Mass	110 grammi

KESKKONNAKAITSE



Tooteid ei tohi hävitada koos olmejäätmetega, vaid need tuleb anda kõrvaldamiseks sobivatesse jäätmekäitluskohtadesse. Teabe saamiseks kõrvaldamise kohta võtke ühendust oma toote edasimüüja või kohaliku omavalitsusega. Kasutatud seadmed sisaldavad aineid, mis ei ole keskkonnale kahjulikud. Taaskasutamata seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, mille registrijärgne asukoht on Varssavi, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi "GTX Poland ") teatab, et kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas